For customs clearance by
Pour dedouanement par

Power Groupe - Telephone - 514 422 1122
Fax - 514 422 0038 / Toll Free - 1 800 318 3920

1515 - 0204

COMBINATION NORTH AMERICAN FREE TRADE AGREEMENT CERTIFICATE OF ORIGIN AND INVOICE (NOT A BLANKET CERTIFICATE)
ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE NORD-AMÉRICAIN: CERTIFICAT D'ORIGINE COMBINÉ AVEC FACTURE (NON PAS UN CERTIFICAT GLOBAL)

1. EXPORTER NAME AND ADDRESS (SELLER, CONSIGNOR) / *NOM ET ADRESSE DE L'EXPORTATEUR (VENDEUR, EXPÉDITEUR)*
TELEPHONE / *TÉLÉPHONE*

TAX I.D. NUMBER
REFERENCE / *RÉFÉRENCE*

3. PRODUCER NAME AND ADDRESS / *NOM ET ADRESSE DU PRODUCTEUR*

TAX I.D. NUMBER

4. IMPORTER NAME AND ADDRESS (BUYER, IF SOLD) / *NOM ET ADRESSE DE L'IMPORTATEUR (ACHETEUR, SI VENTE)*
TELEPHONE / *TÉLÉPHONE*

TAX I.D. NUMBER
REFERENCE / *RÉFÉRENCE*

CONSIGNEE NAME AND ADDRESS (IF NOT SOLD OR IF DIFFERENT THAN BUYER) / *NOM ET ADRESSE DU DESTINATAIRE (SI VENTE OU SI DIFFÉRENT DE L'ACHETEUR)*

TAX I.D. NUMBER
REFERENCE / *RÉFÉRENCE*

PARTIES TO THIS TRANSACTION ARE / *LES TRANSACTIONNAIRES SONT*
☐ RELATED / *ASSOCIÉS* ☐ NOT RELATED / *NON ASSOCIÉS*

SHIPPED FROM (IF DIFFERENT THAN EXPORTER) / *EXPEDIÉ DE (SI DIFFERENT DE L'EXPORTATEUR)*

INVOICE NUMBER / *NUMÉRO DE FACTURE*
INVOICE DATE / *DATE DE LA FACTURE*

IMPORTING CARRIER/*TRANSPORTEUR À L'IMPORTATION*

DUTY AND/OR BROKERAGE FOR / *DROITS DE DOUANE POUR ET/OU DROITS DE COURTAGE POUR*
☐ EXPORTER (INCLUDED) / *(COMPRIS)* ☐ EXPORTER (NOT INCLUDED) / *(NON COMPRIS)* ☐ BUYER / *ACHETEUR* ☐ CONSIGNEE / *DESTINATAIRE*

OR FOR THE ACCOUNT OF / *OU POUR LE COMPTE DE*

DATE OF SALE / *DATE DE LA VENTE*

DISCOUNTS / *ESCOMPTES*

CURRENCY OF VALUE / *VALEUR EN DEVISES* ☐ US ☐ CANADIAN / *CANADIEN* OTHER / *AUTRE*

MARKS AND NUMBERS / *MARQUES ET NUMEROS*	NUMBER AND KIND OF PACKAGES / *NOMBRE ET CATÉGORIE DE COLIS*	SHIPPING WEIGHT / *POIDS DE L'EXPÉDITION*	FREIGHT AMOUNT INCLUDED / *MONTANT DU FRET COMPRIS*	FREIGHT AMOUNT TO BORDER / *MONTANT DU FRET À LA FRONTIÈRE*

10. COUNTRY OF ORIGIN / *PAYS D'ORIGINE*	CANADIAN PROVINCE OF ORIGIN / *PROVINCE CANADIENNE D'ORIGINE*	7. PREFERENCE CRITERION / *CRITÈRE DE PRÉFÉRENCE*	5. DESCRIPTION OF GOODS / *DESCRIPTION DES MARCHANDISES*	6. HS TARIFF CLASSIFICATION NUMBER / *NUMÉRO CLASSEMENT TARIFAIRE du SH*	8. PRODUCER / *PRODUCTEUR*	9. NET COST / *COÛT NET*	QUANTITY / *QUANTITÉ*	UNIT PRICE / *PRIX UNITAIRE*	TOTAL PRICE / *PRIX TOTAL*

Cargo Insurance is available through our offices. Please contact Customer Service at 1 800 318 3920 for a competitive quote.

INVOICE TOTAL
TOTAL DE LA FACTURE

I CERTIFY THAT:
J'ATTESTE QUE:

- The information on this document is true and accurate and I assume the responsibility for proving such representations. I understand that I am liable for any false statements or material omissions made on or in connection with this document;

  Les renseignements fournis dans le présent document sont exacts et je me charge de prouver, au besoin, ce qui y est avancé. Je comprends que j'aurai à répondre de toutes fausses déclarations ou omissions importantes portées sur ce document ou en rapport avec ce document.

- I agree to maintain, and present upon request, documentation necessary to support this certificate, and to inform, in writing, all persons to whom the certificate was given of any changes that could affect the accuracy or validity of this certificate;

  J'accepte de conserver et de produire sur demande les documents pouvant appuyer ma déclaration et d'informer, par écrit, toute personne à qui certificat a été remis, de tout changement qui pourrait modifier son exactitude ou sa validité;

- The goods originated in the territory of one or more of the parties, and comply with the origin requirements specified for those goods in the North American Free Trade Agreement, and unless specifically exempted in Article 411 or Annex 401, there has been no further production or any other operation outside the territories of the parties; and

  Les marchandises sont originaires du territoire de l'une ou de plusieurs de parties et sont conformes aux exigences relatives à l'origine prévues dans l'Accord de libre échange nord-américain et, saut exemption expresse à l'article 411 ou à l'annexe 401, n'ont subi aucune production supplémentaire ou autre transformation à l'extérieur du territoire des parties;

- This certificate/invoice consists of _____ pages, including attachments.
  Ce présent certificat se compose de _____ pages, y compris les pièces jointes.

11a. Authorized Signature
Signature autorisée _____

11c. Name (Print or Type)
Nom (en caractères d'imprimerie)

To the best of the knowledge and belief of the preparer this invoice is true and complete and discloses the true prices, values, quantities, rebates, drawbacks, fees, commissions, royalties and any goods or services provided to the seller either free or at a reduced cost.
Autant que le sache le préparateur, cette facture est juste et complète et donne les véritables prix, quantités, rabais, remise, redevances, commissions, royalties et la marchandise ou les services obtenus par le vendeur soit gratuitement ou à prix réduit.

11b. Company
Compagnie

11e. Date

11d. Title
Titre

11f. Telephone (Voice)
Téléphone (Facsimile)

FORM 1 3/03

To re-order forms or for our office locations call 1 800 318 3920

Based on Customs Form 434